

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5635

Regulasiekoerant

Vol. 367

PRETORIA, 31 JANUARY 1996
JANUARIE 1996

No. 16962

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 152

31 January 1996

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

OILSEEDS SCHEME: PROHIBITION ON THE PURCHASE AND SALE OF OILSEEDS*

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, hereby make known under section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

(a) the Oilseeds Board referred to in section 6 of the Oilseeds Scheme published by Proclamation No. R. 73 of 1982 has under sections 33 and 34 of the said Scheme imposed the prohibitions set out in the Schedule;

(b) the said prohibitions has been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and

(c) Government Notice No. R. 827 of 22 April 1994 is repealed with effect from the said date of commencement.

A. I. VAN NIEKERK

Minister of Agriculture

* Promulgation of a prohibition by the Oilseeds Board on the purchase and sale of oilseeds intended for export other than through the Board.

SCHEDULE

Definition

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning and "the Scheme" means the Oilseeds Scheme published by Proclamation No. R. 73 of 1982.

Prohibition on the purchase of oilseeds

2. No person shall purchase any oilseeds intended for export from a producer except on authority of a permit issued in terms of section 33 of the Scheme.

Prohibition on the sale of oilseeds by producers

3. (1) No producer of oilseeds shall sell any oilseeds intended for export except to the Board.
(2) Subject to section 34 (1) (b) of the Scheme the Board may grant exemption from the prohibition referred to in subclause (1).

Application for permits and exemptions

4. (1) An application for a permit or an exemption referred to in clause 2 and subclause (2) of clause 3 respectively, shall be made on a form which is obtainable from the Board for this purpose, or on a clearly legible facsimile thereof.
(2) Such application shall—
(a) be completed by the person requiring the permit or exemption concerned; and
(b) be lodged with the General Manager of the Board.

No. R. 152

31 Januarie 1996

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

OLIESADESKEMA: VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN OLIESADE*

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, maak hierby kragtens artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), bekend dat—

- (a) die Oliesaderaad bedoel in artikel 6 van die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 73 van 1982 kragtens artikels 33 en 34 van die genoemde Skema die verbodsbepalings in die Bylae uiteengesit, opgelê het;
(b) genoemde verbodsbepalings deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree;
en
(c) Goewermentskennisgewing No. R. 827 van 22 April 1994 met ingang van genoemde datum van inwerking-treding herroep word.

A. I. VAN NIEKERK**Minister van Landbou**

* Uitvaardiging van 'n verbod deur die Oliesaderaad op die koop en verkoop van oliesade bestem vir uitvoer anders as deur bemiddeling van die Raad.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Skema" die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 73 van 1982.

Verbod op die verkoop van oliesade

2. Niemand mag enige oliesade bestem vir uitvoer van 'n produsent koop nie behalwe kragtens 'n permit wat ingevolge artikel 33 van die Skema uitgereik is.

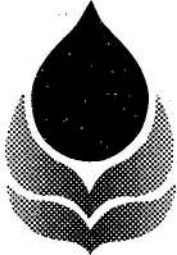
Verbod op die verkoop van oliesade deur produsente

3. (1) Geen produsent van oliesade mag enige oliesade bestem vir uitvoer verkoop nie behalwe aan die Raad.
(2) Behoudens artikel 34 (1) (b) van die Skema, kan die Raad vrystelling van die verbod in subklousule (1) bedoel verleen.

Aansoek om permitte en vrystellings

4. (1) 'n Aansoek om 'n permit of 'n vrystelling in klousule 2 en subklousule (2) van klousule 3 onderskeidelik bedoel, word op 'n vorm gedoen wat vir die doel van die Raad verkrygbaar is, of op 'n duidelik leesbare reproduksie daarvan.
(2) So 'n aansoek moet—
(a) deur die persoon wat die betrokke permit of vrystelling verlang, voltooi word; en
(b) by die Hoofbestuurder van die Raad ingedien word.

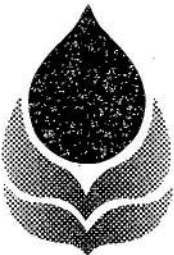
Use it

Don't abuse  it

water is for everybody



Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

CONTENTS**INHOUD**

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICE				GOEWERMENTSKENNISGEWING			
Agriculture, Department of				Landbou, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 152	Marketing Act (59/1968): Oilseeds Scheme: Prohibition on the purchase and sale of oilseeds	1	16962	R. 152	Bemarkingswet (59/1968): Oliesade- skema: Verbod op die koop en verkoop van oliesade.....	1	16962